

Príloha 6. – Odúčtovanie a fakturácia

1. Všeobecné ustanovenia

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v súvislosti s prepojením podľa tejto Zmluvy bude Telekom poskytovať IC-Partnerovi služby fyzického prepojenia sietí prenájmu spojovacích okruhov bližšie špecifikovaných v Prílohe 1. a Prílohe 4. tejto Zmluvy a služby prepojených volaní bližšie špecifikovaných v Prílohe 2., s cenami uvedenými v Prílohe 4., ktoré budú Zmluvné strany využívať výlučne za účelom plnenia tejto Zmluvy.

2. Účtovanie služieb fyzického prepojenia sietí

- 2.1. Na účely tohto odseku pojem „Služby spojovacích okruhov“ má význam uvedený v Prílohe 1. k tejto Zmluve a Služby implementácie siete (Implementácia smerovacieho mechanizmu), uvedený v Prílohe 2. k tejto Zmluve a Služby výberu podniku CS-CBC a CS-CPS, uvedený v odseku 8. Prílohy 2. a v Prílohe 3. k tejto Zmluve.
- 2.2. Na základe záväznej objednávky služby podľa Prílohy 1. odsek 4. a 5. bude Telekom IC-Partnerovi fakturovať zriaďovacie poplatky za objednané služby spojovacích okruhov v plnej výške podľa cien uvedených v odseku 3. Prílohy 4. tejto Zmluvy.
- 2.3. Na základe záväznej objednávky na zmenu na optické rozhranie STM-1, bude Telekom IC-Partnerovi fakturovať náklad spojený s implementáciou tohto rozhrania podľa skutočných nákladov za jeho realizáciu.
- 2.4. Na základe prvotnej objednávky, resp. zmeny/ zrušení smerovacieho mechanizmu pre služby voľby podniku, bude Telekom IC-Partnerovi fakturovať zriaďovacie poplatky za objednané služby v plnej výške podľa cien uvedených v odseku 4. Prílohy 4. tejto Zmluvy.
- 2.5. Neuhradenie faktúr v rámci lehôt uvedených v odseku 7. tejto Prílohy, sa bude považovať za zrušenie objednávky na službu, ktorá bude dodatočne deaktivovaná.
- 2.6. Opakované mesačné poplatky za Služby spojovacích poplatkov bude IC-Partner uhrádzať v zmysle ustanovenia odseku 7.1 vždy jeden vopred.
- 2.7. Opakované mesačné poplatky (ak sa uplatňujú) budú fakturované vždy k 1. dňu v mesiaci, v závislosti kedy bola zriadená služba spojovacích okruhov. Na príklad, ak bola služba spojovacieho okruhu zriadená v polovici mesiaca (15. deň), bude fakturovaný alikvotný poplatok za prenájom (v tomto prípade ½ mesačného prenájmu).

3. Účtovanie prepojených volaní

- 3.1. Ceny za prepojenie si Zmluvné strany budú vzájomne platiť za všetky volania, u ktorých sa cez bod prepojenia medzi systémami vráti správa prihlásenia volanej strany podľa ustanovení odseku 4. Prílohy 2. tejto Zmluvy. Ceny za prepojenie si Zmluvné strany navzájom nebudú platiť za volania:
 - a. na neexistujúce číslo; a
 - b. na volanú stanicu, ktorá je už obsadená, s výnimkou prípadov, kedy je volajúcemu poskytovaná doplnková služba v dôsledku toho, že je volaná stanica obsadená
- 3.2. Účtovacie obdobie na prepojené volania bude mesačne, začínajúc o 00.00 prvého dňa v každom kalendárnom mesiaci s výnimkou tzv. dlhých hovorov, ako aj hovorov, ktoré sa skončia v inom kalendárnom mesiaci, ako sa začali. Dlhé hovory, ako aj hovory, ktoré sa skončia v inom kalendárnom mesiaci, ako sa začali, sú fakturované priebežne s maximálnou dĺžkou 20 dní od začiatku hovoru.
- 3.3. Faktúra za prepojené volania a podklady na vyúčtovanie výnosov a nákladov budú vystavené a zaslané účtujúcou stranou druhej strane najneskôr do 15 (piatich) pracovných dní po ukončení účtovacieho obdobia. Za pracovný deň sa nepovažuje deň na ktorý prípadne štátny sviatok, sobota alebo deň pracovného pokoja.
- 3.4. IC-Partner bude viesť záznamy o všetkých hovoroch odchádzajúcich a prichádzajúcich z/do siete IC-Partnera do/z siete Telekom a Telekom bude viesť záznamy o všetkých hovoroch odchádzajúcich a prichádzajúcich z/do siete Telekom do/z siete IC-Partnera. Telekom bude vystavovať svoje výnosové faktúry za hovory na základe svojho podkladu na vyúčtovanie výnosov a IC-Partner bude vystavovať svoje výnosové faktúry za hovory na základe svojho podkladu na vyúčtovanie výnosov.
- 3.5. V prípade, že niektorá Zmluvná strana z technických príčin nemá v niektorom zúčtovacom období k dispozícii vlastné merania podľa bodu 3.4, druhá Zmluvná strana na základe žiadosti Zmluvnej strany, ktorá nemá k dispozícii vlastné merania podľa bodu 3.4 poskytne údaje o vlastných meraniach o všetkých volaniach odchádzajúcich z vlastnej siete do siete Zmluvnej strany, ktorá nemá k dispozícii vlastné merania za požadované zúčtovacie obdobie, tak aby Zmluvná strana, ktorá nemá k dispozícii vlastné merania podľa bodu 3.4 mohla na základe poskytnutých údajov vystaviť druhej Zmluvnej strane faktúru.
- 3.6. Ak monitoring Zmluvných strán ich príslušných účtovných informácií poukáže na pretrvávajúce rozpory pri kontrole meraní účtovných systémov, strany vyvinú primerané úsilie, aby zistili príčinu takeého rozporu. Zmluvné strany sa zaväzujú si poskytnúť súčinnosť a vynaložiť primerané úsilie pri hľadaní a odstránení príčin rozdielov medzi meraniami účtovných systémov oboch Zmluvných strán, v tých prípadoch kde pri kontrole bol zistený rozdiel viac ako 5 % minút istého druhu volaní (ako napríklad Telekom Základné odchádzajúce volania a pod.), pokiaľ ich o to druhá strana požiada. V prípade rozdielov medzi meraniami účtovných systémov oboch Zmluvných strán vznesených podľa tohto odseku, budú tieto riešené odstránením chyby v účtovnom systéme jednej zo Zmluvných strán. Chyby budú diagnostikované a odstránené

za súčinnosti Zmluvných strán na základe porovnania detailných záznamov meraní istého druhu volaní (napr. CDR) do ukončenia príslušného účtovného obdobia v ktorom je sporná faktúra splatná.

- 3.7. Zmluvné strany môžu v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka o premlčaní vystaviť faktúry za volania uskutočnených v inom mesiaci, než ktorý predchádzal faktúre, ak volania neboli pôvodne fakturované nedopatrením, omylom alebo pre nedostatok potrebných účtovných podkladov.

4. Zaznamenávanie a uchovávanie informácií o fakturácii

- 4.1. Každá zo strán zaznamenaná o každom z volaní, ktoré sú uvedené v cenníku v Prílohe 4. tejto Zmluvy nasledovné:
- identifikačný znak skupiny vedení (ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak)
 - volené číslice a/alebo iné informácie, na ktorých sa strany dohodnú
 - identifikáciu volajúceho (CLI) (ak je k dispozícii)
 - dátum a čas, kedy bol prijatý signál o odpovedi stranou poskytujúcou informácie o fakturácii, ktorý je zaznamenaný v CDR a
 - účtovateľný čas volania (či už meraný alebo odvodený)
- 4.2. Účtujúca strana si uchová informácie o fakturácii v takom formáte a rozsahu, aby to postačovalo na prepočet splatných súm jednej strany voči druhej tak, aby sa mohli zobrať do úvahy zmeny príslušných položiek v cenníku podniku.
- 4.3. Každá Zmluvná strana bude po dobu desiatich rokov (10) nasledujúcich po ukončení roku vystavenia každej faktúry viesť a uchovávať verne a presne účtovné záznamy a ďalšie podklady ktoré môžu byť odôvodnene vyžadované pre výpočet alebo overenie súm splatných na základe tejto faktúry. Ustanovenia tohto bodu nezbavujú Zmluvnú stranu jej povinnosti uchovávať uvedené alebo ďalšie podklady po dlhšie časové obdobie v súlade s príslušnými právnymi predpismi

5. Obsah faktúr

- 5.1. Faktúry budú obsahovať nasledovné informácie
- dátum fakturácie (= dátum, kedy je faktúra zaslaná druhej strane) a dátum splatnosti
 - identifikačné číslo IC-Partnera
 - podrobnosti o účte (banková inštitúcia, kód banky, číslo účtu) fakturujúcej strany
 - kontaktné telefónne číslo
 - v prípade faktúr za prepojené volania
 - účtovacie obdobie
 - „Reconciliation Statement“ prepojenia popísaný v odseku 4.2.
 - v prípade faktúr za spojovacie okruhy
 - príslušný prístupový bod, v ktorom sa poskytovali alebo poskytujú služby
 - počet poskytnutých spojovacích okruhov
 - Identifikácia spojovacieho okruhu (názov)
 - opakované poplatky (spresnené podľa druhu poplatkov)
 - jednorazové poplatky
 - DPH za služby
 - celkovú DPH, rozlíšenú podľa daňovej sadzby (ak je to možné)
 - celkovú splatnú sumu
- 5.2. Každý podnik vyhotoví a predloží „Reconciliation Statement“, t. j. podklady na vyúčtovanie výnosov z ním poskytovaných služieb v nasledovnej štruktúre:

RECONCILIATION STATEMENT						
Billing Period/ Fakturačné obdobie:						
Invoice direction/Smer faktúry: Currency/Mena:						
Operátor/Podnik:						
Service ID/ Kód služby	Service/ Služba	Tariff/Tarifa	Charge Type/ Časové pásmo	Call Count	Call Duration	Amount (w/oVAT)
Total / Spolu						

Tab. 1 Zúčtovacie podklady

kde

Service ID	Označenie služby, napr. ICP-T-FX atď.
Service	Názov služby
Tariff	Tarifa podľa cenníka služieb.
Charge type	Vzťahuje sa na rozlišovanie medzi poplatkom v silnej, slabej a v strednej prevádzke. (Peak, off-peak, medium)
Call Count	Počet hovorov pre danú službu v danom časovom pásme pre danú tarifu
Call Duration	Počet fakturovaných minút pre danú službu v danom časovom pásme pre danú tarifu
Amount	Ocenená prevádzka pre danú službu v danom časovom pásme pre danú tarifu. Neobsahuje zložku DPH

6. Adresáti

- 6.1. Faktúry budú dodané faxom (s telefonickým potvrdením prevzatia) a doporučenou poštovou zásielkou.
- 6.2. Adresátom faktúry IC-Partnera pre Telekom je:
Deutsche Telekom Shared Services, s.r.o.
Karadžičova 8 821 08 Bratislava
- 6.3. Adresátom faktúry Telekomu pre IC-Partnera je:
Názov spoločnosti ICP
Adresa
- 6.4. Adresátom pre oznámenia o chýbajúcom dátume účtovania (odsek 7), pretrvávajúcich rozporoch (odsek 8) alebo sporoch (odsek 9) je
 - a. v Telekom:
 - KAM služieb
 - Oddelenie národného veľkoobchodu
 - Karadžičova 10
 - 825 13 Bratislava
 - b. u IC-Partnera:
 - pozícia
 - adresa

7. Platba

- 7.1. Faktúry sú splatné do 30 dní od dátumu vystavenia.
- 7.2. Ak faktúra nebude uhradená do dátumu splatnosti, veriteľ zašle dlžnej strane písomnú upomienku. Platba bude považovaná za omeškanú od okamihu, keď sa upomienka dostane do dispozičnej sféry druhej strany.
- 7.3. V prípade, že jedna Zmluvná strana nezaplatí ktorúkoľvek sumu splatnú podľa tejto Zmluvy, príjemca tejto platby je oprávnený účtovať a obdržať úrok z omeškania z nezaplatennej sumy zodpovedajúci sadzbe rovnajúcej sa základnej úrokovej sadzbe ECB zvýšenej o 5% odo dňa splatnosti platby do dňa, kedy je platba prijatá oprávnenou Zmluvnou stranou.
- 7.4. Zmluvná strana spochybňujúca sumu niektorej faktúry písomne upovedomí druhú Zmluvnú stranu o spochybňovanej sume (prípadne o spochybňovaných sumách) a dôvodoch tohto spochybnenia do 25 (slovom dvadsiatichpiatich) dní od dňa vystavenia príslušnej faktúry. Spochybňovaná faktúra alebo jej časť nie je dôvodom na odklad fakturovanej čiastky. Zmluvné strany bez zbytočného odkladu po doručení upovedomenia o spochybňovanej sume začnú rokovať o riešení sporu. Ak Zmluvné strany spor nevyriešia do dvadsať (20) dní od doručenia upovedomenia o spochybňovanej sume, bude tento spor postúpený k záväznému rozhodcovskému konaniu podľa článku 21 tejto Zmluvy. Zmluvné strany budú pri tomto rozhodcovskom konaní spolupracovať a akákoľvek suma, u ktorej sa zistí nedoplatok alebo preplatok, bude okamžite uhradená alebo vrátená. Náklady tohoto rozhodcovského konania bude hradiť Zmluvná strana spochybňujúca faktúru, pokiaľ sa však nezistí, že faktúra bola vystavená nesprávne; v takom prípade tieto náklady poniesie Zmluvná strana, ktorá faktúru nesprávne vystavila.
- 7.5. Bez ohľadu na ustanovenie bodu 7.4 tejto Prílohy 6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú namietat voči žiadnej faktúre, ak je sporná suma nižšia ako 2% z celkovej fakturovanej sumy.
- 7.6. Platby IC-Partnera za faktúry, na ktorých Telekom účtuje Ceny za prepojenie budú uhrádzané na: ČSOB, číslo účtu 2940223 / 7500, Prepojovacie poplatky budú uhrádzané na: Tatra banka, číslo účtu 2628740740 / 1100.